

# ZEUGNISSE

Liza Ditkovskaya



- + Arbeitszeugnis Woogency 2
- + Ausbildungszeugnis IHK 4
- + Anerkennung der Hochschulreife 5
- + Akademische Bescheinigung 6
- + Benedict School C1 Zeugniss 8
- + Zertifikat telc B1 Deutsch-Test 9
- + Zeugnis TestDaf 10

| Europarat (Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen) * |                       |                                                                    |                      |                                                               |                      |              |      |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------|--------------|------|
| <b>A</b><br>Basic User<br>Elementare<br>Sprachverwendung           |                       | <b>B</b><br>Independent User<br>Selbstständige<br>Sprachverwendung |                      | <b>C</b><br>Proficient User<br>Kompetente<br>Sprachverwendung |                      |              |      |
| <b>A1</b><br>Breakthrough                                          | <b>A2</b><br>Waystage | <b>B1</b><br>Threshold                                             | <b>B2</b><br>Vantage | <b>C1</b><br>Effective<br>Proficiency                         | <b>C2</b><br>Mastery |              |      |
|                                                                    |                       | B1.1                                                               | B1.2                 | B2.1                                                          | B2.2                 | C1.1         | C1.2 |
| <b>TestDaF</b>                                                     |                       |                                                                    |                      | TDN 3                                                         | <b>TDN 4</b>         | <b>TDN 5</b> |      |
| <b>ALTE</b>                                                        | Stufe 1               | Stufe 2                                                            | Stufe 3              | Stufe 4                                                       | Stufe 5              |              |      |

\*Vergleich der Niveaustufen  
(Quelle: [www.testdaf.de](http://www.testdaf.de))

Elizaveta Ditkovskaya  
Gereonswall 37-39  
50670 Köln

## Arbeitszeugnis

28.06.2019

Frau Elizaveta Ditkovskaya, geboren am 01.04.1990, hat ihre Ausbildung als Mediengestalterin für Print und Digitalmedien mit dem Schwerpunkt Gestaltung und Technik vom 01.08.2017 bis zum 28.06.2019 in unserer Agentur absolviert und erfolgreich abgeschlossen. Die Dauer der Berufsausbildung konnte um ein Jahr verkürzt werden, da Frau Ditkovskaya die Hochschulreife besitzt.

Das Spektrum der Aufgaben von Frau Ditkovskaya umfasste vor allem:

- Planung und Organisation von Projektabläufen
- Management komplexer Projekte
- Projektbedingte Kundenkommunikation und Beratung
- Unterstützung in Meetings
- Entwurf und Erstellung von Webseitenlayouts und Mockups
- Webseitenaufbau in diversen Wordpress Buildern
- Style-Anpassungen mit CSS
- Zusammenarbeit mit Developer-Teams in Jira
- Ideenfindung zur UX/UI Optimierung
- Nutzerorientierte Optimierung der Layouts für die mobile Darstellung
- Fortgeschrittene Bildbearbeitung
- Erstellung von Logos, Icons, Farb- und Typographiekonzepten
- Anlernen und Betreuung der Praktikanten
- Qualitätskontrolle

Hierzu arbeitete sie unter anderem mit den Programmen der Adobe Creative Cloud, dem Projektmanagement-Tool Jira, dem Content-Management-System Wordpress und dem damit verknüpften Warenwirtschaftssystem WooCommerce. Sie wendete die Auszeichnungssprache HTML5 mit CSS3 an.

Wir haben in Frau Ditkovskaya eine vielseitige und belastbare Mitarbeiterin gefunden, mit besonderen Stärken sowohl im technischen wie auch im kreativen Bereich.

Frau Ditkovskaya verfügt über ein hohes Maß an Motivation und Leistungsbereitschaft. Neuen Aufgaben stellt sie sich gerne und findet sich innerhalb kürzester Zeit auch in komplexen Themen zurecht. Dabei arbeitet sie selbstständig, konstant sorgfältig, ergebnisorientiert und effizient.

### Adresse

woogency.de  
Felix Bauer  
Im MediaPark 5  
D-50670 Köln

### Bank

Postbank Hamburg  
IBAN: DE27200100200944014208  
BIC: PBNKDEFF  
Felix Bauer

### Kontakt

hello@woogency.de  
<https://woogency.de>

Festnetz: +49 221 1653569-0  
Fax: +49 221 1653569-9

### Recht & Co.

Steuer-Nr.: DE 240106491  
Finanzamt Köln-Mitte  
Gerichtsstand Köln

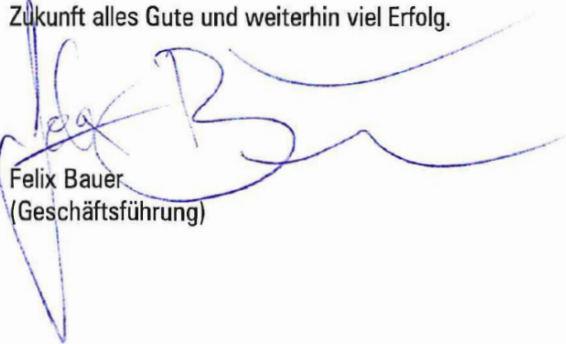
Zum Verzeichnis ↑

Aufgrund dieser Eigenschaft und der wachsenden Kenntnisse und Fertigkeiten war uns Frau Ditkovskaya schon vor Abschluss ihrer Ausbildung eine vollwertige Fachkraft, die ihre Aufgaben stets zu unserer vollsten Zufriedenheit erledigte.

Durch ihr freundliches Wesen und ihre fachliche Kompetenz genoss Frau Ditkovskaya bei Kunden, Kollegen und Vorgesetzten gleichermaßen Sympathie und Respekt.

Frau Ditkovskaya hat den praktischen Teil der IHK Abschlussprüfung mit überdurchschnittlichem Erfolg bestanden.

Wir bedauern sehr, Frau Ditkovskaya aus betriebsbedingten Gründen keine Übernahme in eine feste Einstellung anbieten zu können. Wir bedanken uns für die stets sehr guten Leistungen und wünschen Frau Ditkovskaya für die Zukunft alles Gute und weiterhin viel Erfolg.



Felix Bauer  
(Geschäftsführung)

**Adresse**

woogency.de  
Felix Bauer  
Im MediaPark 5  
D-50670 Köln

**Bank**

Postbank Hamburg  
IBAN: DE27200100200944014208  
BIC: PBNKDEFF  
Felix Bauer

**Kontakt**

hello@woogency.de  
<https://woogency.de>  
  
Festnetz: +49 221 1653569-0  
Fax: +49 221 1653569-9

**Recht & Co.**

Steuer-Nr.: DE 240106491  
Finanzamt Köln-Mitte  
Gerichtsstand Köln

Zum Verzeichnis ↑

# Prüfungszeugnis

nach § 37 Berufsbildungsgesetz

**Elizaveta Ditkovskaya**

geboren am 1. April 1990 hat die Abschlussprüfung in dem staatlich  
anerkannten Ausbildungsberuf

**Mediengestalterin Digital und Print**

Fachrichtung: Gestaltung und Technik

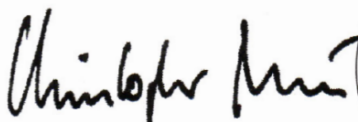
mit dem **Gesamtergebnis gut (86 Punkte)** bestanden.

|                                                 | Note         | Punkte |
|-------------------------------------------------|--------------|--------|
| Gestaltungsumsetzung und technische Realisation | sehr gut     | 93     |
| Konzeption und Gestaltung                       | befriedigend | 78     |
| Medienproduktion                                | befriedigend | 79     |
| Kommunikation                                   | befriedigend | 67     |
| Wirtschafts- und Sozialkunde                    | gut          | 88     |

Dieser Abschluss ist im Deutschen und Europäischen Qualifikationsrahmen dem  
Niveau 4 zugeordnet.

Von der Berufsschule erteilte Note: gut (1,7)

Köln, 28. Juni 2019



Geschäftsführung



Prüfungsausschussvorsitz



## Bezirksregierung Düsseldorf

Mein Zeichen  
48.01.40.15/1923

Düsseldorf, 23.07.2015

### Bescheinigung

Frau Elizaveta D I T K O V S K A Y A  
geboren am 01.04.1990 in Moskau/Russland

legt zur Anerkennung vor:

Zeugnis über die allgemeine mittlere Schulbildung nebst Anlage,  
ausgestellt am 23.06.2006 in Moskau/Russland

Akademische Bescheinigung AV Nr. 2515137 über eine nicht abgeschlossene  
Hochschulausbildung,  
ausgestellt am 07.09.2009 durch die „Moskauer Staatliche Universität für Kultur und Kunst“

Diese Bildungsnachweise werden für das Land Nordrhein-Westfalen gemäß Beschluss der  
Kultusministerkonferenz vom 15.04.1994 in der Fassung vom 21.09.2006 anerkannt als  
gleichwertig mit der

### Fachgebundenen Hochschulreife

Diese Bescheinigung gilt nur in Verbindung mit den oben genannten Nachweisen und wird  
nicht zu Studienzwecken erstellt. Die Zuständigkeiten der Hochschulen im Hinblick auf die  
Hochschulzugangsberechtigung zu Studienzwecken bleiben von dieser Bewertung  
unberührt.

Im Auftrag

(Eichel)





**/rechts:/**

RUSSISCHE FÖDERATION  
/Staatswappen/  
Stadt Moskau  
Staatliche Bildungseinrichtung für berufliche Hochschulbildung  
"Moskauer Staatliche Universität für Kultur und Kunst"

**AKADEMISCHE BESCHEINIGUNG  
AV 2515137**

**Registriernr.: 2307  
Datum der Ausstellung: 07. September 2009**

Rektor: /Unterschrift: unleserlich/  
Dekan: /Unterschrift: unleserlich/  
Sekretär: /Unterschrift: unleserlich/

/Dienstsiegel:/ Föderale Agentur für Kultur und Kinematographie - föderale staatliche Bildungseinrichtung für berufliche Hochschulbildung - "Moskauer Staatliche Universität für Kultur und Kunst" - staatliche Registriernr. 1035009552324 /Ziffern teilweise schwer lesbar/ - Steuernr. /unleserlich/ - gesamtrossischer Code für Unternehmen und Organisationen /unleserlich/ -

**/links:/**

Familien-, Vor-, Vatersname: DITKOVSKAYA Elizaveta Âroslavovna<sup>1</sup>  
Geburtsdatum: 01. April 1990  
Schulabschluss: Zeugnis über den Abschluss der allgemeinen (vollständigen) Oberschulbildung, ausgestellt 2006

Die Genannte hat die Aufnahmeprüfungen durchlaufen, sich 2007 an der staatlichen Bildungseinrichtung für berufliche Hochschulbildung „Moskauer Staatliche Universität für Kultur und Kunst“ immatrikuliert und 2009 an der staatlichen Bildungseinrichtung für berufliche Hochschulbildung „Moskauer Staatliche Universität für Kultur und Kunst“ ihr Studium ohne Studienabschluss beendet.

**Regelstudienzeit im Vollzeitstudium:** 5 Jahre

**Fachbereich:** Werbung

**Spezialgebiet:** ---

**Semesterarbeiten:**

- |                          |          |
|--------------------------|----------|
| • Wirtschaftstheorie     | gut      |
| • Grundlagen der Werbung | sehr gut |

**Praktika:** keine absolviert

**Staatliche Abschlussprüfungen:** nicht abgelegt

**Anfertigung und Verteidigung der Abschlussprüfungsarbeit:** nicht erstellt

Fortsetzung s. Rückseite.

Das Dokument besteht aus --- Blatt

Blatt Nr. 1

- 2 -

<sup>1</sup>Anm. d. Übers.: Die Transliteration der Eigennamen nach der hier für die Übersetzung von Dokumenten vorgeschriebenen ISO-Norm ist: DITKOVSKAÂ Elizaveta Âroslavovna. Unterschiede zu anderen in lateinischer Schrift ausgestellten Dokumenten sind auf die Anwendung anderer Transkriptionssysteme zurückzuführen. Die oben verwandte Schreibweise des Familiennamens entspricht der Schreibweise im Ausweisdokument.

Während ihres Studiums hat sie in folgenden Fächern Testate, Zwischen- und Abschlussprüfungen abgelegt:

|     | <b>Fach:</b>                                 | <b>Gesamt-std.zahl:</b> | <b>Abschluss-note<sup>2</sup>:</b> |
|-----|----------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| 1.  | Fremdsprache                                 | 240                     | gut                                |
| 2.  | Russische Geschichte                         | 180                     | gut                                |
| 3.  | Soziologie                                   | 120                     | sehr gut                           |
| 4.  | Philosophie                                  | 212                     | gut                                |
| 5.  | Recht                                        | 60                      | Testat                             |
| 6.  | Russische Sprache und Sprachpflege           | 60                      | Testat                             |
| 7.  | Kulturologie                                 | 60                      | Testat                             |
| 8.  | Geschichte der Werbung                       | 60                      | Testat                             |
| 9.  | Politologie                                  | 60                      | Testat                             |
| 10. | Psychologie und Pädagogik                    | 60                      | Testat                             |
| 11. | Mathematik                                   | 190                     | gut                                |
| 12. | Informatik                                   | 190                     | sehr gut                           |
| 13. | Konzeption der modernen Naturwissenschaften  | 200                     | Testat                             |
| 14. | Zivilschutz                                  | 60                      | Testat                             |
| 15. | Wirtschaftsgeographie und Regionalwirtschaft | 60                      | Testat                             |
| 16. | Kunst und Literatur                          | 230                     | gut                                |
| 17. | Wirtschaftstheorie                           | 230                     | sehr gut                           |
| 18. | Statistik                                    | 160                     | sehr gut                           |
| 19. | Sprache der Werbung                          | 230                     | gut                                |
| 20. | Slogan und Text                              | 214                     | gut                                |
| 21. | Rechtliche Regulierung der Werbung           | 150                     | gut                                |
| 22. | Marketing                                    | 180                     | sehr gut                           |
| 23. | Kommunikation im Geschäftsverkehr            | 170                     | Testat                             |
| 24. | Grundlagen der Werbung                       | 280                     | gut                                |
| 25. | Public Relations                             | 150                     | sehr gut                           |
| 26. | Psychologie der Werbung                      | 185                     | sehr gut                           |
| 27. | Soziologie der Werbung                       | 185                     | gut                                |
| 28. | Aufbau von Werbung                           | 100                     | Testat                             |
| 29. | Geschichte der Weltkultur                    | 100                     | Testat                             |
| 30. | Computergraphik                              | 100                     | Testat                             |
| 31. | Sozialwerbung                                | 190                     | Testat                             |
| 32. | Reklamemanagement                            | 100                     | Testat                             |
| 33. | Marketing in der Werbung                     | 100                     | Testat                             |

**SUMME:**

**4.866**

hiervon Vorlesungen:

2.526

Gemäß Verfügung Nr. 1231 vom 03.09.2009 exmatrikuliert.

**Die Richtigkeit und Vollständigkeit der vorliegenden Übersetzung wird bescheinigt.**

Das Original hat vorgelegen.  
Bonn, den 05.06.2012

--- Ende des Dokuments ---

Druckereizeichen:/ MPF Goznak. 1996

*M. Magin*



<sup>2</sup>Anm. d. Übers.: Die russische Notenskala reicht von 5 bis 1. 5 ist die beste Note (sehr gut), 1 - die schlechteste.



## **Frau Elizaveta Ditkovskaya**

Geboren am 01.04.1990 in Moskau, Russland

hat am 08.04.2013

die **Abschlussprüfung "Deutsch als Fremdsprache" Stufe C1\***  
abgelegt.

Es wurden folgende Prüfungsleistungen erbracht:

### **Schriftlicher Teil**

Hörverstehen: 24,0 / 25 P.

Leseverstehen: 28,0 / 30 P.

Schriftlicher Ausdruck: 28,0 / 30 P.

**Gesamt - schriftlich:** 80,0 / 85 P.

**Note zum schriftlichen Teil:** **sehr gut**

### **Mündlicher Teil**

Mündlicher Ausdruck: 25,0 / 27 P.

**Note zum mündlichen Teil:** **sehr gut**

**Gesamtnote der Abschlussprüfung: -sehr gut-**

Gesamtstundenzahl: 900 - in der Zeit vom 01.10.2012 bis zum 10.04.2013

Die Teilnahme an dem Kurs wurde aus Mitteln des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend nach den Richtlinien des Garantiefonds Hochschulbereich (RL GF H) durch die Otto Benecke Stiftung e. V. gefördert.

Aufschlüsselung der erreichten Punkte schriftlich: 85- - 77 Note sehr gut (1); 76,5 - 68 Note gut (2); 67,5,5 - 59 Note befriedigend (3); 58,5 - 50 Note ausreichend (4); bis 49,5 - Nicht bestanden.

Aufschlüsselung der erreichten Punkte mündlich: 27 - 25 Note sehr gut (1); 24,5 - 22 Note gut (2); 21,5 - 19 Note befriedigend (3); 18,5 - 16 Note ausreichend (4); bis 15,5 - Nicht bestanden.

Aufschlüsselung der erreichten Punkte gesamt: 112 - 101 Note sehr gut (1); 100,5 - 89 Note gut (2); 88,5 - 77 Note befriedigend (3); 76,5 - 68 Note ausreichend (4); bis 67,5 Nicht bestanden.

\* Die Stufen entsprechen dem Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen.

Köln, 10.04.2013

Kursleiter/in



**Benedict**

International  
Language & Business  
School

Norbertstraße 21-23  
50670 Köln

[Zum Verzeichnis ↑](#)



## ZERTIFIKAT

# DEUTSCH-TEST FÜR ZUWANDERER

Ditkovskaya

Name

Elizaveta

Vorname

01.04.1990

Geburtsdatum

Moskau/RUS

Geburtsort

Hören/Lesen B1

Schreiben B1

Sprechen B1

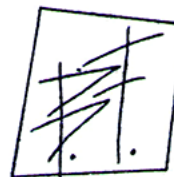
Gesamtergebnis\* B1

\* Mit dem Gesamtergebnis B1 werden ausreichende Kenntnisse der deutschen Sprache gemäß § 3 Abs. 2 Integrationskursverordnung (IntV) nachgewiesen.  
Frankfurt/Main, 27.04.2012 8058901-0371379



*J. Kercher*

Geschäftsführer



**BILDUNGSWERK FÜR  
FRIEDENSARBEIT**

Staatlich anerkannte  
Einrichtung der Weiterbildung  
Im Krausfeld 30a, 53111 Bonn

Telefon 02 28/9 69 59 40 · Fax 02 28/9 69 59 42  
www.bf-bonn.de · info@bf-bonn.de

*S. L. 2 -*

Stempel und Unterschrift



# Zeugnis TestDaF

Herr/Frau Elizaveta Ditkovskaya

geboren am 01.04.1990

hat den TestDaF

am 18.04.2013

im Testzentrum Bénédic International Language & Business School Köln

mit folgenden Ergebnissen abgelegt:

Leseverstehen TDN 5

Hörverstehen TDN 5

Schriftlicher Ausdruck TDN 4

Mündlicher Ausdruck TDN 4

Bochum, den 29. Mai 2013

*[Signature]*  
Leiter des Instituts

Teilnehmer-Nr. 172716

Prägestempel des TestDaF-Instituts

Das TestDaF-Institut ist eine Einrichtung der Gesellschaft für Akademische Studienvorbereitung und Testentwicklung e.V.

g.a.s.t.

DAAD

Deutscher Akademischer Austausch Dienst  
German Academic Exchange Service



HRK Hochschulrektorenkonferenz

An-Institut an der FernUniversität in Hagen und an der RUHR-UNIVERSITÄT BOCHUM